

接駁線
MATCH LINE

延續部分參閱圖號 SCL-G27
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G27

在工程進行中及完工後在平台
下的現有行人天橋將會保留
或改道或修改
EXISTING FOOTBRIDGE UNDER
DECK LEVEL TO BE MAINTAINED,
DIVERTED OR MODIFIED DURING
AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的緊急救援通道
的大約位置
APPROXIMATE LOCATIONS
OF PROPOSED EMERGENCY
ACCESSES

現有的港鐵
紅磡車站
EXISTING MTR
HUNG HOM
STATION

港鐵紅磡大樓
MTR HUNG HOM
BUILDING

香港體育館
HONG KONG COLISEUM

修訂擬採用明挖回填法興建
鐵路設施的布局及剖面標記AO
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY
FACILITIES BY CUT-AND-COVER
METHOD AND SECTION MARK AD
AMENDED

擬建的緊急車輛通道及有關
修改工程的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED EMERGENCY
VEHICULAR ACCESS AND
ASSOCIATED MODIFICATION
WORKS

擬建的冷卻塔的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED COOLING TOWER

國際郵件中心
郵政局
INTERNATIONAL
MAIL CENTRE
POST OFFICE

修訂擬建在紅磡的鐵路
車站的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE
LOCATION OF PROPOSED
RAILWAY STATION
AT HUNG HOM AMENDED

擬建的巴士站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED BUS STOP

擬建緊急車輛通道
的大約位置
APPROXIMATE LOCATION
OF PROPOSED EMERGENCY
VEHICULAR ACCESS

在擬建的列車停放處內興建機房
及鐵路相關的辦公設施的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED
PLANT ROOMS AND ACCOMMODATION
OFFICE ASSOCIATED WITH RAILWAY
FACILITIES IN PROPOSED STABLING
SIDINGS

在地面現有部分位於紅磡的貨運場將修改作
擬建在紅磡的列車停放處及相關的鐵路設施及
在工程進行中用作臨時施工區及修訂方案界線
PART OF EXISTING FREIGHT YARD AT HUNG HOM
AT GROUND LEVEL TO BE MODIFIED TO PROPOSED
STABLING SIDINGS AND ASSOCIATED RAILWAY
FACILITIES AT HUNG HOM AND TO BE USED AS
WORKS AREA DURING CONSTRUCTION AND BOUNDARY
OF THE SCHEME AMENDED

修訂擬建的通風井的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION
OF PROPOSED VENTILATION SHAFTS AMENDED

修訂擬建的通風大樓、機房及緊急救援
通道的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF
PROPOSED VENTILATION BUILDING, PLANT
ROOMS AND EMERGENCY ACCESS AMENDED

擬議沿現有位於紅磡的貨運場外牆進行的通風疏格修改工程的大約位置及修訂方案界線
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LOUVERS MODIFICATION ALONG THE EXTERNAL WALL
OF THE EXISTING FREIGHT YARD AT HUNG HOM, BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

現有的國際郵件中心郵政局
將會拆卸及重置在其他地方
EXISTING INTERNATIONAL MAIL
CENTRE POST OFFICE TO BE
DEMOLISHED AND REPROVISIONED
AT OTHER LOCATION

現有的九龍貨運大廈
將會拆卸
EXISTING KOWLOON FREIGHT
BUILDING TO BE DEMOLISHED

現有紅磡繞道
的橋墩將會保留
EXISTING PIERS OF
HUNG HOM BYPASS
TO BE MAINTAINED

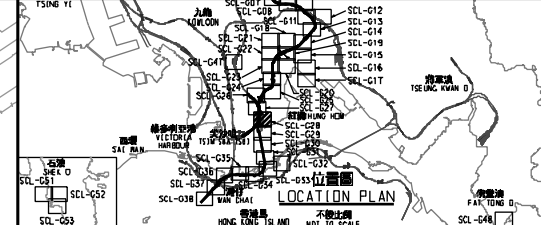
在不同施工階段部分土地
將用作施工區
PORTIONS OF LAND TO BE
USED AS WORKS AREA
DURING DIFFERENT STAGES
OF CONSTRUCTION

將重置的
防撞樁的位置
LOCATIONS OF
PROPOSED
FENDER PILES
TO BE
REPROVISIONED

現有的防撞樁將會拆卸及重置
EXISTING FENDER PILES TO BE
DEMOLISHED AND REPROVISIONED

說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G28 號圖則制訂，以黃色標明在維多利亞港範圍內
受影響的政府前濱及海床。
THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G28 AND
IS INTENDED TO SHOW AN AREA OF THE GOVERNMENT FORESHORE AND
SEA-BED (HIGHLIGHTED IN YELLOW) IN THE VICTORIA HARBOUR TO
BE AFFECTED.



圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 過橋大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或掘成或掘成或掘成(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設臨時工作區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海床範圍內興建的臨時工程(可在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA-BED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海床範圍內興建的臨時工程(可在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA-BED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海床範圍內興建的臨時工程(可在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA-BED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬在沙田中環及另一項正在研究的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」)的範圍內(地下) / 車站 / 車站大樓 / 車站入口 / 車站大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」) / 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREINAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海床的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA-BED
- 圖則修改
DRAWING REVISION
- 修訂參考編號(參閱憲報公告)
AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 紅磡範圍
AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

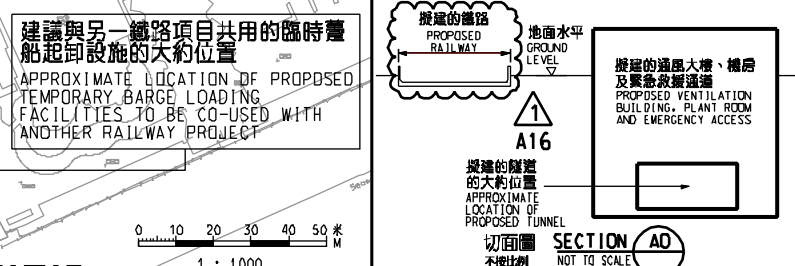
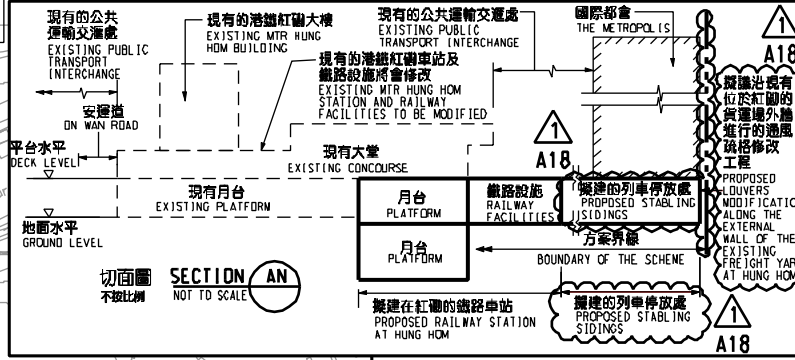
1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂號	日期	修訂	修訂	修訂	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

SIGNED
梁文善 LEUNG MAN HO, JONATHAN
12/12/2014
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
SHATIN TO CENTRAL LINK
在維多利亞港範圍內的政府前濱及海床
及其上進行填海工程以及其他工程
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
RECLAMATION OF AND OTHER WORKS OVER AND
UPON THE GOVERNMENT FORESHORE AND SEA-BED
IN THE VICTORIA HARBOUR

圖號 DRAWING NO. SCL/G28/0043/1
比例 SCALE 1:1000 (A1)
圖則顯示 OR AS SHOWN
香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE



Plot No. 115137
Printed by: 115137
File Name: x:\115137\115137\115137.dwg

接駁線
MATCH LINE
延續部分參閱圖號 SCL-G29
FOR CONTINUATION
SEE DRAWING NO. SCL-G29